

FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES

FRENCH PROGRAMME FREN 113 ELEMENTARY FRENCH 20 POINTS

TRIMESTER 2 2013

Important dates

Trimester dates: 15 July to 17 November 2013 Teaching dates: 15 July to 18 October 2013 Mid-trimester break: 26 August to 8 September 2013 Study period: 21–25 October 2013 Last assessment item due: In the week of 14-18 October 2013. There is no examination for this course but students must complete all internal assessment as scheduled (see *Assessment*). Withdrawal dates: refer to www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds Aegrotats: refer to www.victoria.ac.nz/home/study/exams-and-assessments/aegrotat

Names and contact details

Course Coordinator &	Dr Myreille Pawliez
Lecturer:	Office: vZ511
	Phone: 463 5789
	Email: myreille.pawliez@vuw.ac.nz
Tutor:	Mukta Dausoa
	Office: vZ712
	Phone: 463 5233 7591
	Email: <u>mukta.dausoa@vuw.ac.nz</u>
School Administrators:	Nina Cuccurullo
	Office: vZ610
	Phone: 463 5293
	Email: <u>nina.cuccurullo@vuw.ac.nz</u>
	Sarah Walton
	Office: vZ610
	Phone: 463 5318
	Email: <u>sarah.walton@vuw.ac.nz</u>

School Office hours: 9.00am to 5.00pm Monday to Friday

Contact Person for Māori & Pasifika Students	Dr Vanessa Frangville Office: vZ703 Phone: 463 6463 Email: <u>vanessa.frangville@vuw.ac.nz</u>
Contact Person for Students with Disabilities:	Dr Carolina Miranda Office: vZ502 Phone: 463 5647 Email: <u>carolina.miranda@vuw.ac.nz</u>
School Website:	www.victoria.ac.nz/slc

Class times and locations

Lectures start in the first week of the trimester and tutorials start in the second week. Students must enrol both in tutorial 1 and tutorial 2 before the end of the first week by signing up in the S-cubed system: https://signups.victoria.ac.nz and must remain in their allotted groups for the whole course, unless a change has been authorised by the Course Coordinator.

Students who did not attend FREN 112 are required to attend an LLC orientation session on Wednesday 17th **July 2013 from 3.10-4.00pm in vZ011** (Language Learning Centre, von Zedlitz Building, Level 0). This session is designed to help students familiarise themselves with the LLC resources and use of equipment for their independent learning.

Lectures Monday & We	dnesday 10.00 - 10.50am	HU (Hunter) LT220
----------------------	-------------------------	-------------------

Tutorial 1	Monday	12.00 – 12.50pm	vZ (von Zedlitz) 011	MD
	Monday	2.10 – 3.00pm	vZ (von Zedlitz) 011	MD
	Monday	3.10-4.00pm	vZ (von Zedlitz) 011	MD

Tutorial 2	Wednesday	12.00-12.50pm	vZ (von Zedlitz)103	MP
	Wednesday	2.10 – 3.00pm	vZ (von Zedlitz) 509	MP
	Wednesday	3.10 – 4.00pm	vZ (von Zedlitz) 510	MP

Room and tutorials allocations may be subject to change. Students should check times and rooms before going to their first classes.

Communication of additional information

Further information is communicated in class and/or Blackboard. It is the students' responsibility to regularly check.

Prescription

This intensive course follows on from FREN 112 and aims to further develop students' speaking, listening, reading and writing skills in French. It will enable students to reach a level comparable to NCEA Level 2-3. A minimum of 60% in FREN 112 is recommended.

Course content

This course aims to further develop grammar, vocabulary, listening, reading, speaking and writing in French. Teaching is based on the second half of *Deux mondes* Textbook (chapters 8-13).

Course learning objectives

Students who pass this course have reached a level equivalent to NCEA 2/3, or A2 of the Common European Framework. They will be able to:

- 1) have acquired all the basics of the French grammar
- 2) have mastered French pronunciation
- 3) have learnt vocabulary and structures to be able to communicate orally and in writing in various basic situations
- 4) have a basic understanding of some aspects of French culture

Teaching format

Students must attend 2 hours of lectures and 2 hours of tutorials every week. As part of their independent learning, they must also complete all guided activities indicated in the course programme as well as all exercises in *Deux mondes Cahier d'exercices*. They should also work on their own or/and in study-groups every week to learn, further consolidate and practise what is covered in class.

The two weekly lectures, mostly dedicated to the learning and practice of French grammar and vocabulary, are designed to provide students with the tools to fully participate in the tutorials. The two weekly tutorials include small group activities and allow students to practise French, generally in a more communicative way. Full attendance and an active participation are expected for all lectures and tutorials. Preparation work indicated in the course programme must be completed before coming to tutorials. Daily autonomous learning is necessary.

For students who did not attend FREN 112, a 50-minute LLC orientation session (see *Class Times and Locations*) is designed to help students familiarise themselves with the LLC resources and use of equipment crucial to their independent learning and remedial work (see *Recommended Materials*).

Mandatory course requirements

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must meet all the following mandatory course requirements:

- Attendance requirement: students must attend at least 80% of tutorials.
- **Assessment requirement**: students must complete ALL assignments and tests as scheduled and obtain an overall minimum mark of 50%.

Students who have not fulfilled these mandatory requirements will fail the course. Also see Assessment and Penalties.

Workload

In line with the *University Assessment Handbook*, students are expected to attend **4 hours of classes per week** as well as complete **9 hours of independent study per week** for the duration of the whole trimester. As part of the independent self-learning component of the course, students need to complete all weekly tasks listed in the course programme, complete relevant exercises in *Deux mondes Cahier d'exercices*, and do preparation work as indicated in the course programme. They also must make regular use of the resources in the LLC to work on their particular learning needs and to self-monitor their progress (see *Recommended Materials*). Students are responsible for acquiring vocabulary, idioms and grammar as they are taught.

Assessment

The course is internally assessed. Assignments and tests are designed to encourage students to work regularly (in class and on their own) to ensure that grammar, vocabulary, idioms and culture are assimilated as the course progresses and to provide students with regular feedback on their performances in reading, writing and listening. Speaking is assessed at the end of the course.

Assignments and tests assess all aspects of the French language covered up to the point of assessment and marking criteria are indicated in each piece of assessment. Assignments are posted on Blackboard at the latest a week before the due date. All assignments and tests must be completed as scheduled.

Assessment items and workload per item	%	Due date	CLO(s)
Assignment 1	15%	Wednesday 31 July 2013 to be posted in French assignment box on VZ level 6 by 4pm	1, 3, 4
Written Test 1	20%	Wednesday 21 August 2013 in lecture	1, 3, 4
Assignment 2	15%	Wednesday 18 September 2013 to be posted in French assignment box on VZ level 6 by 4pm	1, 3, 4
Written Test 2	20%	Wednesday 9 October 2013 in lecture	1, 3, 4
Listening Comprehension Test	20%	Monday 14 October 2013 in lecture	1, 2, 3, 4
Speaking Test	10%	In the week of 14-18 October 2013 Students must sign up on Blackboard in advance	1, 2, 3

Submission and return of work

Assignments are to be handed by the due date (see *Assessment*) and placed in the FRENCH slot located to the left of the SLC Office, vZ Level 6, by 4pm. Extensions are only granted in exceptional circumstances, such as health problems or a family bereavement, and a certificate is needed. Extensions should be requested from the Course Coordinator as early as possible before the deadline.

Tests must be sat at the scheduled time (see *Assessment*). A replacement test is organised only in exceptional circumstances, such as health problems or a family bereavement, and a certificate is needed. An alternative arrangement should be requested as soon as possible and at the latest the day after the test date.

Once the marking is completed, an announcement is placed in Blackboard. Students must pick up their own work (assignments or tests) at the SLC office on level 6 of von Zedlitz Building, presenting their student ID card.

Penalties

All assignments must be submitted by the due date (see *Assessment*). Late work may be accepted to complete the requirements of the course but will be assigned a zero mark if no prior arrangement is made. **All tests** must be sat at the scheduled time (see *Assessment*). If the Course Coordinator has not been contacted by the day following the test, the student will fail the course or be awarded a zero mark.

Set texts

Students are required to have for the first day of trimester 2:

- Deux Mondes a communicative approach 6th edition, Terrel Rogers Kerr Spielmann , McGraw-Hill
- Deux Mondes Cahier d'exercices 6th edition, Terrel Rogers Kerr Spielmann, McGraw-Hill

All textbooks can be purchased from Vic Books, Ground Floor Easterfield Building, Kelburn Parade. They can also be ordered online at <u>www.vicbooks.co.nz</u>. Orders and enquiries can be emailed to <u>enquiries@vicbooks.co.nz</u>.

Other materials

French language computer programmes, audio and video materials, dictionaries, grammar books and easy readers are available at the Language Learning Centre (LLC, von Zedlitz, Level 0) for independent learning and remedial work.

Deux Mondes audio files can be accessed from any campus computer on the 'SCHOOLS on Q:' drive and can be copied for personal use onto a USB stick:

- 1. Log on to a campus computer (e.g. in the LLC's Multimedia Zone)
- 2. Click on the *Computer* icon
- 3. Find and click on the Schools (Q:) drive
- 4. Click through to the FREN113 folder: LLC > French > FREN113

Language software programmes are only available at the LLC on the computers in the Multimedia Zone. Some are pre-installed on the computers, while others require a CD-Rom from behind the LLC counter. To launch a software, click on the 'LLC Software' folder on the desktop, then click on 'French' and select the software you want to use. The following programmes are particularly recommended:

- **Grammaire progressive du français:** ask for the corresponding CD-Rom at the LLC counter. The call number is **FREN.LAN.8961.C**.
- Grammaire 450 Nouveaux Exercices, débutant: pre-installed on LLC computers, simply launch it.
- **Grammatically Correct**: pre-installed on LLC computers, simply launch it.
- **Tell me more, beginners:** ask for the corresponding CD-Rom at the LLC counter. The call number is **FREN.LAN.11743.C/1-4**.
- *Écoutez bien ! 1 & 2* : ask for the corresponding CD-Rom at the LLC counter. The call number is **FREN.LAN.4338.C/1 & C/2.**
- Before you know it : pre-installed on LLC computers, simply launch it.

Other materials such as French dictionaries, grammar books, easy readers and magazines can be found in the Self-Access Centre of the LLC.

Class representative

A class representative will be elected in the first week, and that person's name and contact details will be available to VUWSA, the Course Coordinator and the class. The class representative provides a communication channel to liaise with the Course Coordinator on behalf of students. Class reps will attend a meeting with the Head of School to discuss how their courses are going and to raise any concerns or suggestions that they may have. More information can be found on the VUWSA website: www.vuwsa.org.nz

Student feedback

Responses to feedback on this course will be discussed in class and/or delivered via Blackboard.

Student feedback on University courses may be found

at www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php.

Language Learning Centre

The Language Learning Centre (LLC) is the Library's technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC, students can practise and extend their language learning. They can:

- find materials to support their language studies, including dictionaries, textbooks and graded readers
- study independently using language learning software, audio material and DVDs
- find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages
- become a Language Buddy or find a conversation group

The LLC is located on level 0 of the von Zedlitz Building. Its website is: www.victoria.ac.nz/llc

Other important information

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

- Academic Integrity and Plagiarism: <u>www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism</u>
- Aegrotats: <u>www.victoria.ac.nz/home/study/exams-and-assessments/aegrotat</u>
- Academic Progress: <u>www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress</u> (including restrictions and non-engagement)
- Dates and deadlines: <u>www.victoria.ac.nz/home/study/dates</u>
- FHSS Student and Academic Services Office: <u>www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin</u>
- Grades: <u>www.victoria.ac.nz/home/study/exams-and-assessments/grades</u>
- Resolving academic issues: <u>www.victoria.ac.nz/home/about/avcacademic/publications2#grievances</u>
- Special passes: <u>www.victoria.ac.nz/home/about/avcacademic/publications2#specialpass</u>
- Statutes and policies including the Student Conduct Statute: <u>www.victoria.ac.nz/home/about/policy</u>
- Student support: <u>www.victoria.ac.nz/home/viclife/studentservice</u>
- Students with disabilities: <u>www.victoria.ac.nz/st_services/disability</u>
- Student Charter: <u>www.victoria.ac.nz/home/viclife/student-charter</u>
- Student Contract: <u>www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/enrol/studentcontract</u>
- Turnitin: <u>www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin</u>
- University structure: <u>www.victoria.ac.nz/home/about</u>
- VUWSA: <u>www.vuwsa.org.nz</u>

Course programme 2013

DM = Deux Mondes DMT = Deux Mondes textbook CE = Deux Mondes Cahier d'excercises (exercise book) GM = Gramatically Correct

WEEK 1	Se remettre au français! 15-19 Jul		
Lecture 1	- introduction		
Tutorial 1	NO TUTORIAL		
Lecture 2	- revisions		
Tutorial 2	NO TUTORIAL		
Independent	- read carefully FREN 113 course outline		
Learning	- revise all grammatical points and vocabulary from DMT, chapitres 1-7		
WEEK 2	Chapitre 8 : Parlons de la Terre22-26 Ju		
Lecture 1	 - expressing location, destination, origin, pp. 53, 93, 279-281 DMT - y, p. 309 DMT 		
	- numbers, pp. 6, 25, 67 DMT		
Tutorial 1	- expressing location, origin and destination		
	- preparation: revise nationalities, languages, countries & prepositions, pp. 53, 279 DMT		
Lecture 2	- direct and indirect object pronouns, pp. 158-159, 221-222, 281-282 DMT		
	- geography and climate of France		
Tutorial 2	- geography and environment issues		
	- preparation: learn vocabulary pp. 262-263, 269, 271, 272, 274, 274, 277-278 DMT		
	- complete exercises on the present tense in Grammatically Correct (GM)		
	- do some listening comprehension exercises with <i>Écoutez bien 1 &2</i> CD-ROMs		
Independent Learning	- grammar: do exercises A-C in your <i>Deux Mondes Cahier d'exercices</i> (CE) on pp. 172-174, chec your answers		
	- vocabulary: learn vocabulary, pp. 277-278 DMT		
	- complete the listening comprehension exercises, pp. 174-175 CE		
WEEK 3	Chapitre 9 : <i>L'enseignement, les carrières, l'avenir</i> (A) 29 July-2 Augu		
	ASSIGNMENT 1 due Wednesday 31 July 2013		
Lecture 1	- emphatic pronouns, p. 309-310 DMT		
	- études et professions, pp. 290, 296-297, 307-308 DMT		
Tutorial 1	- études		
	- preparation: learn vocabulary, pp. 307-308		
Lecture 2	- c'est versus il / elle est, p. 311 DMT		
Lecture 2	- depuis & present tense, pp. 312-313 DMT		
Tutorial 2 - professions - preparation: learn vocabulary, pp. 295, 307-308 DMT			
			- GC: complete exercises on emphatic pronoms
Indonondert	- grammar: do the written exercises A-C on pp193-195 CE and check your answers		
Independent Learning	- learn vocabulary pp. 307-308 DMT		
0	- LLC: listen to <i>Info Société</i> : <i>Passe ton bac d'abord</i> (DM Audio programme LLC) and write summary of the main points as you have understood them		

WEEK 4	Chapitre 9 : L'enseignement, les carrières, l'avenir (B)	5–9 August	
Lecture 1	- imparfait & passé composé, pp. 215-216, 219, 226, 395 DMT		
Tutorial 1	 - le passé (vie personnelle, études, expérience professionnelle) - preparation: learn vocabulary, pp. 307-308 DMT 		
Lecture 2	 revision: <i>futur proche</i> (aller + infinitive), p. 93 <i>futur simple</i>, pp. 313-315 DMT 		
Tutorial 2	- l'avenir - preparation: learn vocabulary, pp. 307-308 DMT		
Independent Learning	 GC: complete exercises on the <i>imparfait</i>, <i>passé composé</i>, <i>futur simple</i> learn vocabulary, p. 307-308 DMT lecture : <i>Info Société</i>, p. 303 DMT LLC: listen to the DM Audio Programme on the <i>Premier boulot</i> and we main points 	write a summary of the	
WEEK 5	Chapitre 10 : Les voyages	12-16 August	
Lecture 1	 - devoir in the conditional + infinitive, p. 283 DMT - il faut que + subjunctive, pp. 335-339 DMT 		
Tutorial 1	 - comment réaliser ses projets (vie personnelle, avenir professionnel, pr - preparation: learn vocabulary, pp. 307-308, 332-334 DMT 	 - comment réaliser ses projets (vie personnelle, avenir professionnel, projets de voyage) - preparation: learn vocabulary, pp. 307-308, 332-334 DMT 	
Lecture 2	- the comparative (revision), pp. 151-152 DMT - the superlative, pp. 342-343 DMT		
Tutorial 2	 les voyages preparation: learn vocabulary, p. 332-334 DMT 		
Independent Learning	 GC: complete exercises on <i>subjonctif présent</i> revise grammar and vocabulary from weeks 1-5 for the test next week 		
WEEK 6	TEST 1 on Wednesday 21 August 2013	19-23 August	
Lecture 1	- préparation au test 1		
Tutorial 1	- revisions for the test 1		
Lecture 2	TEST 1		
Tutorial 2	 prononciation et orthographe mise au point générale 		
Independent Learning	 revise all grammar points covered so far with Grammatically Correct, 4 grammaire (débutant) and Grammaire progressive du français CD-ROMs revise all vocabulary lists, chapters 1-10 DMT 		
	MID-TRIMESTER BREAK 26 Augus	st to 8 September 2013	

WEEK 7	Chapitre 11 : Les moyens de communication (A)	9-13 September
Lecture 1	- double object pronouns, pp. 341-342 DMT - <i>lequel, celui,</i> pp. 344-346 DMT	
Tutorial 1	 les nouvelles technologies preparation: learn vocabulary, pp. 365-366 DMT 	
Lecture 2	 relative pronouns qui, que, où (revision), pp. 219-220 DMT relative pronouns dont, ce qui, ce que, ce dont, pp. 369- 370 DMT 	
Tutorial 2	 - avantages et désavantages des ordinateurs et des téléphones portables - preparation: learn vocabulary, pp. 365-366 DMT 	
Independent Learning	 GC: complete exercises on relative pronouns grammar: revise pronoun use with reference to p. 240 in your CE; do ex que) learn vocabulary, pp. 365-366 DMT lecture: read the text on p. 234 CE about 'Skype' and do exercise C above 	
WEEK 8	Chapitre 11 : Les moyens de communication (B)	16-20 September
Lecture 1	ASSIGNMENT 2 due Wednesday 18 September 2013 - the present conditional, pp. 367-368 DMT - expressing hypothesis, p. 374 DMT	
Tutorial 1	 - s'il n'y avait pas d'ordinateurs ou de téléphones portables - preparation: learn vocabulary, pp. 365-366 DMT 	
Lecture 2	- the imperative, pp. 372-373 DMT	
Tutorial 2	- ordres et instructions preparation: learn vocabulary, pp. 365-366 DMT	
Independent Learning	 - GC : complete exercises on the present conditional - grammar: exercise on the conditional, p. 233 CE - learn vocabulary, pp. 365-366 DMT - LLC: do the listening exercise on L'univers électronique, p. 231 CE 	
WEEK 9	Chapitre 12 : La santé et les urgences	23-27 September
Lecture 1	- more on the subjunctive, pp. 393-394, 422-423 DMT	
Tutorial 1	- le corps et la santé - preparation: learn vocabulary pp. 376, 381, 385,390-392 DMT	
Lecture 2	- the present participle, p. 396 DMT - the recent past: <i>venir de + infinitive</i> , p. 397 DMT	
Tutorial 2	 - rester en bonne santé - preparation: learn vocabulary pp. 390-392 DMT 	
Independent Learning	 GC: revise the present subjunctive grammar: do the exercise on the subjunctive ex B pp250-252 in your CE a this by completing exercise D on the present participle p257, also in your C vocabulary: learn the vocabulary, pp. 390-392 DMT LLC: do the listening exercise <i>Rencontres</i>, pp. 264-265 CE 	• •

WEEK 10	Chapitre 13: La famille et les valeurs en société	30 September - 4 October
Lecture 1	- adverbs, pp. 421-422 DMT - possessive pronouns, pp. 425-426 DMT	
Tutorial 1	 famille et valeurs preparation: learn vocabulary pp. 402, 418-419 DMT 	
Lecture 2	- past in the past: le plus-que-parfait, pp. 424-425 DMT	
Tutorial 2	- préparation au test 2	
Independent Learning	 GC: complete exercises on adverbs do some listening comprehension exercises with <i>Pas de pro</i> start collecting useful expressions to learn for your oral exa <i>utiles</i> sections at the end of each chapter's vocabulary lists) revise grammar for test 2 revise vocabulary for test 2 	
WEEK 11	TEST 2 on Wednesday 9 October 2013	7-11 October
Lecture 1	- préparation au test 3	
Tutorial 1	 préparation au test d'expression orale preparation: revise all vocabulary and useful expressions f 	from chapters 8-13 DMT
Lecture 2	TEST 2	
Tutorial 2	- entraînement au testd'expression orale preparation: revise all vocabulary and useful expressions f	from chapters 8-13 DMT
Independent Learning	 revise all grammar in DMT for test 2 revise all grammar with <i>Grammatically Correct</i>, 450 <i>Exercic</i> <i>Grammaire progressive du français</i> CD-ROMs for test 2 	res de grammaire (débutant),
WEEK 12	TEST 3 (Listening Comp.) on Monday 14 October 2013 + SPEAKING TEST	14-18 October
Lecture 1	TEST 3	
Tutorial 1	NO TUTORIAL	
Lecture 2	NO LECTURE	
Tutorial 2	NO TUTORIAL	
Independent Learning	 revise all vocabulary in DMT for test 3 and speaking test work on pronunciation in LLC for speaking test practise speaking with a partner for speaking test 	